

Dep. Dec. # 967

Y. Kudo

THE INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
FOR THE FAR EAST

The United States of America et al.

against

ARAKI, Sadao et al.

Sworn Deposition

Deponent: UEDA, Kenkichi.

Having first duly sworn an oath as on the
attached sheet and in accordance with
the procedure followed in my country

I hereby depose as follows.

23. Kudo

Deposition (translation)

1. My name is VEDA Kenkichi.

Although I have had several occasions to meet ~~the~~ defendant DOHIMARA, ~~it had never~~ we two have had occasion to work ~~together~~ (together) ~~happened that we two worked~~ in the

same place.

However, ^{(since} May, 1939 when he came over ^{Manchukuo,} to Jung-an to stay there as Commander of the 5th Force of the Kwantung Army under my command, ^{(I} ~~came to be intimate~~ ^{acquaintance}

with him.

2. The conditions ~~As for the circumstances~~ of Manchukuo
 in those days, ~~the~~ were such that the national defence ~~being the~~ was the primary
 concern of the state. ~~As~~ ~~greatest duty to execute~~, it was the

basic policy of the Kwantung Army ~~was~~ ^{(neither} to
 invade ^{nor to tolerate} ~~not~~ to be invaded, ^{so far as} along the Russo-

^{was concerned} Manchukuo frontier, ^{Commander} ~~so that~~ DOHI HARA was
 acting according to this policy.
~~Commander acted upon this policy.~~

3. I, as a superior, found him to be
 a soldier of Bushido [TN: Japanese chivalry].

to be not ~~being~~ driven by reckless boldness, loving foes as well as friends, commanding but not ferocious, not to be ~~caught by trifles~~ ^{scrupulous about trifles} always taking a wide view of ^{the} things.

In a word, DOHIMARA ^{is} a man of ~~noble~~ noble character, ~~in whose hands any trust in business can be trusted in~~ ^{whom one can put his} and he is absolutely trustworthy.
 ~~business can be trusted in~~ our assignments different office
 In account of office

4. → Concerning ~~the~~ Chinese policy, I had no occasion to talk with DOHIMARA! But I was told that he was an advocate of

5. J. Kudo

pacifism and humanitarianism.

5. At the time of the Nomonhan Incident in the summer, 1939, he, under my command, was stationed at Jung-an, ^(East Manchuria,) as Commander of the

5th Force. As that area was an entirely different part ^(from the place of the incident) of the country ^(for him) it was impossible to ^(in fact)

have any connection with the Incident.

6. By the way, I will explain a little

^{High} about the Army War Councillor.

^{myself}) and I have experience in serving as an

L. J. Kado

Army War ^(During my ^{tenure of office} ~~career~~ from December 1935 to March '36) councillor. An Army War ^{military}

councillor was in reality a ^(perfect) sinecure for

old soldiers in the Army, ~~and, accordingly,~~

Therefore

The Army War Council was nothing but an

organ without any authority ^{~~where they would~~} ~~only to~~ ^{the members}

receive reports ^{concerning} ~~these items~~ ^{matters}

already decided by the higher authorities of the government

THE END

73 Kudo

On this 7th day of February, 1947.

At No. 148, Oiso, Oisomachi, Kanagawa-ken.

Deponent: UEDA, Kenkichi (seal)

I, OTA, Kinjiro, J.D.C., hereby certify
that the ~~above statement~~ ^{deponent has sworn and} was sworn by the
~~Deponent, who~~ affixed his signature and
seal ~~thereto~~ in the presence of this Witness.

On the same date

At the same place.

Witness: (signed) OTA, Kinjiro (seal)

OATH

In accordance with my conscience I
swear to tell the whole truth withholding
nothing and adding nothing

UEDA, Kenkichi (seal)

Translation Certificate.

I, Charles D. Sheldon, Chief of the Defense Language Branch,
hereby certify that the foregoing translation described in the
attached ~~above~~ certificate is, to the best of my knowledge and belief,
a correct translation and is as near as possible to the meaning
of the original document.

C. D. Sheldon
/s/ Charles D. Sheldon.

Tokyo, Japan
Date 4 Apr. 1947.

*Sworn Deposition of UEDA,
Kenichi.*

Dip. Proc. 2967

極東國際軍事裁判所

亞米利加合衆國其他

對

荒木貞夫 其他

宣誓供述書

供述書

植田謙士

自分儀我國ニ行ハルル方式ニ從ヒ先ツ別紙ノ通り宣誓ヲ爲シ
タル上次ノ如ク供述致シマス

一、私ハ極田謙吉デアリマス。

私ハ被告土肥原ト、従前カラ數回面會セテアリマシタガ同一場所

ニテ高勢カスル様ナ機曾ハ全クアリマセデシタ。

併シ一九三九年(昭和十四年)五月壇土肥原ガ関東軍内務

五軍司令官トシテ関東軍司令官タル私ノ麾下ニシテ滿洲國

奉安ニ駐屯スル様ニテ親シク彼ヲ知シテトナリマシタ。

二、當時ノ滿洲國ノ状況ハ國土ノ防衛ガ最大ノ任務デアリマシタ

ソ滿國境ニ侵サス。侵リシトゾトカフノガ當時國軍

ノ根本方針デアリマシタノテ司令官タル土肥原モ此ノ方

針ニ其全クテ行動シテ居マシタ。

三、上官タリシ私カラ見テ土肥原ハ武士道的武人ヲ血氣

ノ勇カニハヤシトテ、敵ヲ愛シ味方ヲ愛シ威アツテ

極々カラズ。常ニ大局ニ立脚シテ事ニ應ジ眼前ノ小軍ニ

提ヒレバトノタイ人物デアルト思ヒマシム。

一言ニシテ申セバ此肥原ノ何事モ安心シテ要セ得シ立派ナ

人格者デアリヌ。

四. 外交政策ニツイテハ任務カノ關係上私ニ此肥原ト諒シ下ハ

アリヌモシテシテカ彼ノ常ニ平和主義・人道主義我

ヲ務メテ平ル事ヲ聞キマシム。

五. 一九三九年(昭和十四年)夏ニ旅シタルモシハ此事件当時

此肥原ノ私ノ麾下ニ於テ第五軍司令官トシテ滿洲

ノ東部素安ニ駐ルニシテキスルノ一地域的ニ全然

別方面アリマヌノ事案上彼ノモシハ此事件ニ關係

スルコトハ不可能デアリマシム。

六、尚軍事省長官の任に言致す。

私に壽子軍省長官ヲ勤ムトカアリマスガ

私ノ勤勞中(昭和十年十二月一九三五年)乃至全十年

三月(一九三六年)ノ実状ニ軍事省長官タルモノハ

之ニハ陸軍ノ隱居役ヲ全クノ閑職デアリマシテ

從テ軍省長官タルモノハ廟議決

定事項ニテキ報告ヲ受ケル機關ニ過ギス何事ノ

權威アルモノゾハアリマセデシタ

以上

昭和廿二年(一九四七年)二月七日於

施神宮以舊大磯分大磯一四八

供述者

植田謙吉

右ハ當立會人ノ面前ニテ宣誓シ且ツ署名捺印シタルコトヲ證

明シマス

同日

於 田所

立會人 右田金太郎



THE INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL FOR THE FAR EAST

THE UNITED STATES OF AMERICA et al

against

ARAKI, Sadao et al

SWORN Deposition (translation)

Deponent: UEDA, Kenkichi,

Having first duly sworn an oath as on the attached sheet and in accordance with the procedure followed in my country I hereby depose as follows:

1. My name is UEDA Kenkichi. Although I have had several occasions to meet the defendant DOHICHI, we two have never had occasion to work together in the same place. However, since May, 1939 when he came over to Tung-an, Manchukuo, to stay there as Commander of the 5th Force of the Kwantung Army under my command, I came to be intimate with him.
2. The conditions of Manchukuo in those days, were such that the national defence was the primary concern of the state. As it was the basic policy of the Kwantung Army neither to invade nor to tolerate to be invaded, so far as the Russo-

Manchukuo frontier, was concerned Commander DOHARA was acting according to this policy.

3. I, as a superior, found him to be a soldier of Bushido (TN: Japanese chivalry) not to be driven by reckless boldness, loving foes as well as friends, Commanding but not ferocious, not to be scrupulous about trifles always taking a wide view of the things.

In a word, DOHARA, is a man of noble character and is absolutely trustworthy.

4. I had no occasion to talk with DOHARA, concerning Chinese policy. On account of our different assignments. But I was told that he was an advocate of pacifism and humanitarianism.
5. At the time of the Nomonhan Incident in the summer, 1939, he under my command, was stationed at Tung-an, East Manchuria, as Commander of the 5th Force. As that area was an entirely different part of the country from the place of the Incident it was in fact impossible for him to have any connection with the Incident.
6. By the way, I will explain a little about the Army War Councillor.

I myself have an experience in serving as an Army War councillor. During my tenure of office from December 1935 to March 36, an Army War councillor was in reality a perfect sinecure for old soldiers in the Army. Therefore the Army

War Council was nothing but an organ without any authority only to receive reports concerning matters already decided by the higher authorities of the government.

On this 7th day of February, 1947.

At No. 143, Oiso, Oisomachi, Kanagawa-ken.

Deponent: UEDA, Kenkichi (seal)

I Ota, Kinjiro, J.D.C., hereby certify that the deponent has sworn and affixed his signature and seal in the presence of this Witness.

On the same date at the same place.

Witness: (signed) Ota, Kinjiro

O A T H

In accordance with my conscience I swear to tell the whole truth withholding nothing and adding nothing.

UEDA, Kenkichi (seal)

Def Doc No. 967

Translation Certificate

I, Charles D. Sheldon, Chief of the Defense Language Branch, hereby certify that the foregoing translation described in the attached certificate is, to the best of my knowledge and belief, a correct translation and is as near as possible to the meaning of the original document.

/s/ Charles D. Sheldon

Tokyo, Japan

Date 4 April 1947